

DFUE-Warenbegleitschein			Sendungs-Nr.: 44694		180214 1400	
					Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk:	001	Empfänger	-Werk Kunde:	100	Ablagestelle: 14248	
-Nr:	91024029		-Nummer:		Lagerort:	
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Schweitzer Warehouse		Verbrauchsstelle:		
		SVEVATRANS		Versandart: 01		
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani 5		Frachtführer: Intime Express		
01809 Dohna		I-70026 Modugno(Bari)		- Nummer:		
Sendungsgewicht Brutto: 0002160						
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.	
-Datum	Sachnummer Lieferant			Zusatzdaten Lieferant		
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation	
	Charge:					
	Text:					
167580	2500332190		180	ST Clutch Housing	550003451401	
180214	7176/3					
001	Packmittel 6	TBA501494		30		
	6	TBA501541		0		
	30	TBA501541		6	183243	
Ende						
WE:		Warenprüfung:		Güteprüfung:		

300 720 8896

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 180

Quantità effettiva: 180

Tipo imballaggio: 10/12M

Quantità imballi: 6

Conformità alle schede d'imballaggio: R

Data controllo: 16/02/18

Firma: 

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-

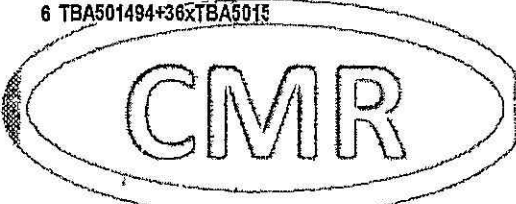
21+22

einschließlich y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.39613																																																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays)) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteur (nom, adresse, pays)) IN TIME Express Logistik GmbH Oldenburger Allee 31 30659 Hannover																																																									
3 Auslieferungsort des Gutes (Lieu prévu pour livraison de la marchandise) Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)) SVETTRANS Svettrans S.p.A. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (Bari)																																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Lieu et date de la prise en charge de la marchandise) Dohna Deutschland 14.02.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (Reserves et observations des Transporteurs)																																																									
5 Beigefügte Dokumente (Documents annexes) Lieferschein-Nr. 167580																																																													
6 Kennzeichen u. Nummern (Margues et numéros) 2500332190		7 Anzahl der Packstücke (Nombre des Coifs) 6		8 Art der Verpackung (Mode d'emballage) TBA501494+36xTBA5015		9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung (Designation officielle de transport)		10 Statistiknummer (No. Statistique)		11 Bruttogewicht in kg (Poids brut. Kg) 2.159,76		12 Umlang in m³ (Cubage m³)																																																	
																																																													
UN-Nummer (Numero UN) UN		Ben. s. Nr. 9 (Nom. Volet N°9)		Gefahrzeitmuster Nr. (Numero d'étiquette)		Verp.-Gruppe (Groupe d'emballage)		Tunnelbeschränkungscode (Code de restriction en tunnels)		19 zu zahlen von: (A payer par:) Fracht Prix de transport Ermäßigungen Reductions		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) particulières)																																																	
14 Rückerstattung (Remboursement)																																																													
15 Frachtzahlungsanweisung (Prescription d'affranchissement) EXW						20 Besondere Vereinbarungen (Conventions particulières)																																																							
21 Ausgefertigt in (Etablie à) Dohna am le 14.02.2018						24 Gut empfangen (Reception des marchandises) 16.02.18 Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (Bari) C.F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (Bari) 100726																																																							
22 DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna VERSAND Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 23 SVETTRANS Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)						25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung (Indications pour la détermination de la distance) mit Grenzübergängen <table><thead><tr><th colspan="3">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th><th colspan="3">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th></tr><tr><th>von</th><th>bis</th><th>km</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>						Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch				Euro-Palette				Euro-Palette							Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette							Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																																										
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																			
			Euro-Palette				Euro-Palette																																																						
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																						
			Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift																																																							
27 Amtliches Kennzeichen (Kfz) 8CD4967 (Anhängers) KU 120 XU						Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift																																																							
Benutzte Gen.-Nr.																																																													

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. ADR.
En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Symbole de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir dispositions spéciales dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.